

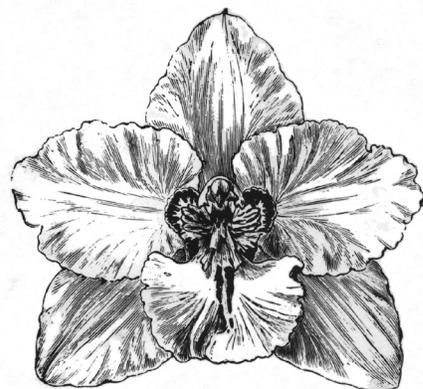
The International Odontoglossum Alliance Journal

Primavera 2021

ISSN2642-3464

In This Issue

Trabajar con Orquídeas - David Stead	paginas 1-10
GVK47: <i>Odontoglossum crocidipterum</i> x <i>Odontoglossum nobile</i> GD08 - Guido Deburghraeve	paginas 11-15
Recordando a Alf Day - Andy Easton	pagina 16
Alf George Day - Ross and Susan Tucker	paginas 17-18
Notas de Hibridación - Andrew Easton	paginas 19 - 23
Mensaje del President - Bob Hamilton	pagina 24
Registro de Híbridos de Orquídeas - Fotos de despedida	paginas 25 - 27 paginas 28 - 38



Trabajar con Orquídeas

David Stead

Entré por primera vez al invernadero de orquídeas de mi tío cuando tenía unos 16 años y el olor era tan evocador que recuerdo ese día cada vez que repito la experiencia.

Mi tío cultivaba principalmente cymbidiums, pero inevitablemente otras rarezas como odontoglossums, cattleyas y cypripediums (como se les conocía en aquellos días) también estaban a la vista, y las flores eran vendidas a Fitzpatrick en Liverpool para ayudar a compensar el costo de calefacción y nuevas adquisiciones. Aunque compraba plantas de varios viveros del Reino Unido (incluidos McBeans y Barnard Hankeys en Plush), Mansell y Hatcher que eran locales, también realizaba viajes anuales para comprar nuevas plántulas para actualizar su colección. No mucho después de mi introducción a las orquídeas, me invitó a uno de esos viajes con Helen Stead, su esposa. Era un día otoñal gris y húmedo cuando viajamos desde los verdes pastos de Cheshire, a través de los Peninos hacia un Yorkshire bastante

premonitorio, caracterizado por muros de piedra gris/negra y chimeneas de fábricas. - ¡Los “oscuros molinos satánicos” lo dijeron todo y el vivero en sí estuvo muy en consonancia!

El área alrededor de Leeds & Bradford siempre había tenido una presencia de orquídeas desde la década de 1880 cuando allí se estableció Charlesworth (se mudó a Hayward's Heath en 1908). A. J. Keeling, John Palliser y J. W. Moore Ltd (que más tarde se convertiría en Mansell & Hatcher) también se encontraban en los alrededores. Una capilla bautista y un cementerio que datan de 1715 fueron rodeados por el vivero de M & H. El Dr. John Fothergill era un visitante local, a quien también se le atribuye el descubrimiento de *Epidendrum conopseum* en Florida en 1775, el mismo año en que comenzó la Guerra de Independencia de los Estados Unidos!

Leonard Hatcher, el último de la dinastía, se reunió con nosotros y nos mostró los numerosos invernaderos, todos abarrotados de miles y miles de plántulas de



26 de junio de 1912: Un servicio al aire libre en el sitio de la primera Capilla Bautista que se construyó en Rawdon, ubicada en Cragg Wood. El terreno para la capilla y el cementerio se había comprado en 1712. En 1912, 200 años después, se reconstruyeron las paredes de la capilla, el sitio se restauró y se volvió a dedicar a expensas de 2 prominentes bautistas, Sir John Horsfall de Skipton y Sir George MacAlpine de Accrington.

Foto de la Sociedad Histórica de Aireborough

orquídeas. Dos cosas me llamaron la atención de inmediato: la falta casi total de flores y etiquetas en las plantas. Esto fue a principios de la década de 1960 y la producción de M & H era principalmente de plántulas de *Cymbidium*, pero también de odonts, cyps y cattleyas, con importaciones de especies de todo el

una oportunidad que no se podía perder, por lo que se acordó la venta.

Empezaría el 1 de enero de 1964. Ken vendría cuando pudiera, mientras que Leonard nos enseñaría todo lo que necesitábamos saber sobre hibridación, siembra de semillas hasta producción y ventas. Mi primer trabajo fue ayudar a enviar la notificación de los nuevos propietarios, por lo que aprendí muy rápidamente a escribir antes de aprender algo sobre el negocio.



Foto sin fecha: Mansell & Hatcher, Rawdon

Orquídeas siendo entregadas al vivero en Cragg Wood, se importaron de fuentes mundiales, una caja está marcada como "Rangoon" (Yan-gon), la antigua capital de Birmania, ahora Myanmar.

Donación de Paul Metcalfe.

Foto de la Sociedad Histórica de Aireborough

mundo que ampliaban la selección en oferta. Toda la escena me enganchó de verdad.

Mi próxima visita sería un par de años más tarde, cuando dejé la escuela y acababa de comenzar dos años de práctica en un vivero local con miras a ir a los jardines de la RHS en Wisley. En ese momento, mi interés por las orquídeas se había vuelto obsesivo (¡como lo hace!) Y Leonard se dio cuenta de esto porque, de inmediato, le preguntó a Ken, mi tío, si quería comprarle el establecimiento. No todos los días surge una oferta para comprar uno de los viveros de orquídeas más antiguos del mundo. Ken ciertamente se sorprendió por decir lo menos. En ese momento él era un corredor de algodón con mi padre, pero no creo que le gustaba mucho, así que esta oferta le dio de repente la oportunidad de cambiar de dirección.

Conociendo mi interés, lo conversó con mi padre y ambos decidieron que era

una oportunidad que no se podía perder, por lo que se acordó la venta.

Leonard estaba enfermo en ese momento, así que yo solía visitar su casa y su esposa Ada para hablar sobre el funcionamiento interno del vivero. Dos semanas más tarde, Leonard falleció, lo que nos tomó un poco por sorpresa ya que no teníamos idea de lo enfermo que estaba, pero supongo que el sí. Entonces, estábamos hasta el cuello en un negocio del que sabíamos muy poco.

Su funeral se celebró en un sombrío día de invierno, pero recuerdo vívamente la corona que contenía muchas

orquídeas hermosas (incluida la icónica *Lycaste skinneri* ‘alba’) que ayudó a alegrar el acto.

En esos días había una plantilla de unas 12 personas y nos salvó el capataz, un tal Joe Marshall que, aunque nunca le habían prestado un libro, ni le habían enseñado directamente sobre las orquídeas, había adquirido una gran cantidad de conocimientos prácticos a través de la observación y la perseverancia, y fue él quien pudo mantener las cosas en marcha mientras nos poníamos de pie.

Nuestros planes inmediatos incluían la modernización del vivero y la puesta en marcha de un programa de cría y producción. Como no había electricidad, la siembra cesaba a las 4 pm, la oficina estaba iluminada con luz de gas y las enormes calderas Robin Hood tenían que ser cebadas con la luz del huracán! Ojalá hubiera tomado fotos de esa oficina, sacadas directamente de Dickens, con reglas de ébano, taburetes altos y escritorios inclinados e iluminada por gas. Probablemente no había cambiado durante 69 años.

Aunque el vivero estaba repleto de plantas, había una ausencia casi total de plantas madre, con la clara excepción de una planta de *Cymbidium Alexanderi* “Westonbirt” FCC / RHS. Supongo que Leonard ya los había vendido junto con algunos libros raros de orquídeas que tenía.

Todas las plantas se cultivaban en macetas de arcilla utilizando una mezcla de fibra de osmunda italiana y musgo sphagnum (este último obtenido de Burnham Nurseries a cambio de plantas) y todas las plantas tenían un número de identificación, que todos tuvimos que aprender de memoria. Hoy todavía puedo recordar ciertos números y sus cruces. 747 CYM. *Alexanderi* × Quincey = Skipper; 682 ODA. Apoda ‘Exbury’ × Patnina = Blue Admiral, por nombrar solo dos. La única vez que vi nombres en las plantas fue cuando llegaron las importaciones de Guatemala y las plantas se colocaron sobre sacos húmedos y se cubrieron con papel periódico para permitir que volvieran gradualmente después de su agotador viaje por mar. Una vez se verificaba el inventario contra el pedido, se quitaban las etiquetas, por lo que se tenía que aprender cómo era cada planta e identificarla. En estos días, solo las plantas que se enviaban a los clientes recibían una etiqueta con el nombre.

Todo el riego se realizaba a mano utilizando agua lluvia recogida en enormes tanques debajo de las mesas. Un “muchacho” sacaba agua con una lata de galón y se la entregaba al aguatero, quien la sostenía a la

altura del hombro con una mano y apuntaba el flujo hacia la parte superior de la maceta, todo un arte. Las macetas de barro se reutilizaban después de lavarlas a mano, esto era un trabajo de domingo por la mañana, si estabas de servicio. El Osmunda se extraía y cortaba a la medida con un viejo picador de remolacha, luego se media en volumen por bushel antes de mezclarlo con el musgo preparado a mano. Esto puede aburrir a muchos lectores, pero espero que establezca la escena en esos primeros días, solo 20 años después del final de la Segunda Guerra Mundial, y probablemente muy similar a muchos otros viveros en el Reino Unido.

Una vez que tuvimos electricidad (instalada), pudimos comenzar la “modernización” con calefacción, iluminación, sistemas de riego a gasóleo y mucho más: M&H fue arrastrada al siglo XX. Estos primeros días no fueron fáciles y tuvimos desafíos en prácticamente todos los frentes casi a diario.

La modernización cuesta dinero y el país en ese momento estaba preso de una restricción crediticia y tuvimos que aumentar las ventas drásticamente solo para mantener el negocio a flote. Pronto nos dimos cuenta de que producir orquídeas no era la parte difícil, tener las variedades adecuadas y venderlas, definitivamente lo era. En ese momento, nuestro negocio principal era para “principiantes”, quienes recién comenzaban su aventura con las orquídeas. Leonard levanto miles de cymbidiums con esto en mente. Junto con las muchas especies importadas (como *Odontoglossum grande*, *Dendrobium nobile* y otros tipos “fáciles de cultivar”), formaron la columna vertebral de este mercado.

Como la siembra de semillas había cesado por un tiempo, se hizo necesario revertir esta situación y volver a poner en marcha la producción de seedlings, pero sin prácticamente ningún material reproductor, ¿por dónde comenzamos? Luego vinieron dos des-cansos, que probaron ser fundamentales para nuestro futuro.

Ken solía obtener ayuda en la siembra su colección privada de un ex-cultivador de Stuart Lowe llamado Sid Hinson, quien un día nos hizo saber que podría obtener algunos frascos de odont y plantas adultas si estábamos interesados. Lo estábamos, y esta compra resultó ser una maravillosa inversión. Los frascos incluían cruces como *Odontoglossum Niator* × *crispum*, *Odontioda Memory* × Sibina May, *Odontioda Drum-sue* × Memory, *Odontoglossum Crowborough Sunrise* × Bassanio, todos los cuales iban a desempeñar un papel importante en el mejoramiento futuro, junto con las plantas adultas de *Odontioda Niator*, *Odon-*



Oda. Colwell
Foto de Robert Hamilton



Oda. Aloette 'Granados' HCC/AOS
Foto de William Merritt Collection

toglossum crispum y *Odontioda* Memory. Prácticamente al mismo tiempo, tuvimos la oportunidad de comprar una colección mixta de orquídeas, que in-

cluía algunos odonts adultos particularmente buenos como Colwell, Memory, Aloette, Toriava, Coniston e Ingera.

A estas alturas, también estábamos viendo florecer más plántulas de Leonard y pudimos seleccionar lo mejor de ellas. *Odontioda* Doric (Rosamond × Patnina) y *Odontoglossum* Lord Harold (Aristocrat × York) son solo una pareja que me viene a la mente. En mi primera aventura con una de mis especies favoritas de todos los tiempos, *Oncidium tigrinum*, lo crucé con *Odontioda* Doric para darle a *Wilsonara* Tigerwood (1973) la ingenua esperanza de producir híbridos perfumados.



Vivero de Odont."especiales" alrededor de 1968

Durante finales de los 60 y principios de los 70, una mejora espectacular en la producción de seedlings tuvo un gran impacto en el crecimiento futuro. Ahora teníamos un laboratorio moderno que, con los nuevos medios de cultivo, nos dio una producción de frascos mucho mayor y de una calidad mucho mejor que en el pasado. Alan Long y yo entregamos el trabajo de laboratorio a Lynda, quien fue fundamental en la producción masiva de frascos. Como los odonts son más pequeños que los cymbidiums, cambiamos de los bien utilizados frascos Erlenmeyer por frascos de



Odonts en el antiguo invernadero alrededor de 1970

vidrio de medicinas, baratos, que eran mucho más eficientes para esterilizar y podían romperse, lo que les dio a los seedlings una extracción casi sin estrés y, por lo tanto, mucho mayor probabilidad de supervivencia en esta etapa crítica. Mike Hey, quien estaba a cargo de la sacada de seedlings de frascos, comenzó a experimentar con varios composts y componentes de compost “nuevos”, y diferentes contenedores para sembrarlos, lo que nos llevó a resultados que superaron nuestras expectativas. Ahora podíamos seleccionar gran cantidad de plantas jóvenes resistentes para seguir creciendo, en lugar de luchar con plántulas de mala calidad, muchas de las cuales inevitablemente nunca lo lograban. No solo estábamos produciendo un mayor número de seedlings; definitivamente, eran muy superiores en tamaño y vigor y se producían en mucho menos tiempo, lo que nos permitía crecer los ‘líderes’ de cualquier cruce, (a) antes de que vendiéramos plantas jóvenes, y (b) mientras a menudo todavía teníamos frascos madre para trabajar. Por una vez, estábamos a la vanguardia y esto condujo a un aumento masivo en la producción, la hibridación y nuestra capacidad para florecer y seleccionar para la reproducción futura. Ahora estábamos floreciendo grandes lotes de cruces tales como:

Odontioda Mem. Donald Campbell 1969

Odontoglossum Whitewood 1969

Odontioda Joe Marshall 1970

Odontioda Drumory 1970

Odontoglossum Golden Ace 1970

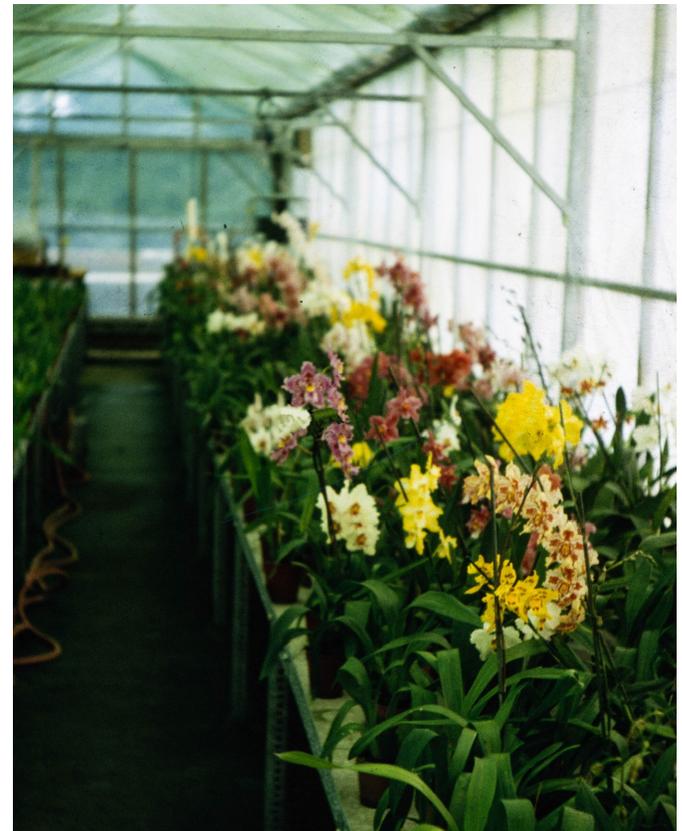
Odontoglossum Florispum 1970

Odontoglossum Sunmar 1970

Odontioda Aviemore 1972

Los clones seleccionados de la mayoría de estos cruces (flor de corte) se utilizaron para mejorar tanto la calidad de la flor como, lo más importante, el color. Siempre estaba buscando colores intensos y luminiscentes en los rojos y morados, así como delicados rosas y escurridizos naranjas.

El grupo de seedlings de odont era el más cultivado, ya que habíamos decidido que otros géneros como cattleyas, cymbidiums y paphiopedilums podrían obtenerse fácilmente como frascos o plántulas de cultivadores especializados en otros lugares, en particular en los EE. UU., Mientras que los odonts no eran tan fáciles de obtener.



“Nuevo” vivero de Odont especiales circa 1975

Al mismo tiempo, se introdujo el CITES, que tuvo un efecto enorme en la capacidad de importar especies de la naturaleza y redujo la variedad de plantas que podíamos vender.

El interés por las plántulas jóvenes de bulbo y retoño había aumentado drásticamente en el Reino Unido y las ventas por correo se habían convertido en una parte importante de nuestro negocio. Las plántulas de bulbo y retoño resistentes se podían despachar de forma económica y rápida y, como parecíamos ser los únicos productores en el país que las ofrecían, las ventas aumentaron y nuestros esfuerzos e inversiones por fin parecieron estar dando sus frutos.

También necesitábamos más manos en el lado de la administración, por lo que Allan Long, que había estado allí antes de 1964, se agregó al equipo y luego se convirtió en director.

Trabajar hasta tarde los lunes y jueves siempre había sido parte de la rutina (por lo general, ponerse al día con la siembra), pero ahora Allan y yo usamos este tiempo para la planificación estratégica. Se pasaron muchas, muchas horas en la oficina con interminables tazas de té o café, dando ideas sobre temas de mercadeo, mejoramiento, cultivo y modernización, etc. Aunque el resto del personal pensaba que estábamos perdiendo el tiempo, esta vez resultó ser el más constructivo y productivo de todos. La reconstrucción del vivero continuó a buen ritmo a medida que la demanda de espacio para plantas jóvenes crecía todo el tiempo. Todos los viejos y estrechos invernaderos de madera fueron reemplazados por tipos venlo más modernos con sistemas de calefacción mejorados. Hicimos la mayor parte de la reconstrucción nosotros mismos, lo que no fue un asunto fácil ya que el vivero estaba al lado de un valle. Se introdujeron viveros para seedlings nuevos, así como un “vivero para la selección” donde podíamos almacenar plantas madre y lotes de seedlings para probar. Muchas horas felices las pasamos allí fotografiando las plantas y creando nuevos híbridos. Ahora que estábamos floreciendo todas estas nuevas y emocionantes plántulas, el grupo de progenie reproducible creció rápidamente y



Plántulas de Odont circa 1975

los programas de reproducción evolucionaron, con la ayuda del polen que recibimos o intercambiamos con otros cultivadores.

Pronto la producción superó la demanda interna, por lo que dirigimos nuestra atención al mercado de exportación. A principios de los 70, visité California con Paul Phillips (Ratcliffe Orchids) y el fallecido Eric Young y disfruté mucho viendo los sitios y viveros y, lo que es más importante, conociendo a productores que también apreciaban la fascinación de la alianza *Odontoglossum*. Así nació una amistad duradera con el fallecido Bob Dugger con quien intercambiamos polen y frascos durante muchos años. Este viaje también me dio una idea de las posibles ventas en EE. UU. Pronto, cuando se conocieron nuestras plántulas, enviamos grandes cantidades de frascos y seedlings. Hoboken pronto se convirtió en un destino habitual para muchos envíos. Nueva Zelanda también se convirtió en un mercado popular ya que, con un embalaje cuidadoso, podíamos enviar por correo aéreo pequeños lotes con éxito, y lo que es más importante, a un precio muy bajo. Pronto estábamos enviando plantas a todo el mundo. Una invitación para dirigir la Conferencia de Orquídeas en Auckland a Paul Phillips (Ratcliffe Orchids) y a mí fue una experiencia maravillosa que nos dio la oportunidad de viajar por toda la Isla Norte (a una velocidad vertiginosa, según recuerdo) visitando a muchos aficionados y cultivadores y para ver los resultados de las plantas de nuestras dos empresas. Fue genial conocer a Joe Marshall, que se había retirado a Nueva Zelanda para estar con su hijo

y sus nietos, un hombre al que siempre he admirado y que nos ayudó mucho en los primeros “días oscuros”. En nuestro itinerario estaba Rotorua, donde no solo vimos los géiseres, sino que también visitamos a Andy Easton y caminamos por su vivero de Geysersland.

Algunas de las primeras floraciones nos dieron:

Odontoglossum Whitewood

Este cruce entre *Odm. Niator* con *Odm. crispum* daba blancos grandes y pesados, de estos reservamos un lote grande para la producción de flor cortada.

Curiosamente, de los seis cruces acreditados a Whitewood, solo prevalecieron aquellos que lo tenían como padre de polen y, quizás más interesante en la próxima generación, de los 44 híbridos, 38 fueron reclamados por *Odontioda Aviewood*.

Odontioda Mem. Donald Campbell

Usamos *Odontioda Coniston* con *Memory* y nombramos el resultado para honrar al as de la velocidad que trágicamente perdió la vida mientras intentaba el récord de velocidad en el agua en el lago Coniston en 1967. Como recuerdo, la progenie nunca coincidió con otros híbridos de *Oda. Memory*, pero aún nos dio ricos púrpuras, rojos y alguno que otro color bronceado. De los 25 descendientes registrados, el de *Oda. Trixon* (una de las odontiodas más utilizadas de todos

los tiempos) dio *Odontioda Trixell*, que ha producido cinco descendientes.

Odontoglossum Golden Ace

Este cruce amarillo usó *Odontoglossum Ascania* (híbrido de Charlesworth que tenía en su fondo el ‘famoso’ *Odontoglossum Georgius ‘Rex’*, que era uno de los pocos híbridos fundamentales pero de parentesco desconocido) con *Odontoglossum Golden Guinea*, un híbrido de 1955 del vivero de Stewart Lowe, que tenía fama de producir buenos amarillos. Usando *Odontoglossum Dominant Concord* (un amarillo pequeño pero intenso producido por el Dr. Stirling), produjimos *Odontoglossum Mach Two*, que llegó a producir seis descendientes.

Odontioda Drumory

Este fue un cruce interesante entre dos híbridos hechos por el Dr. William Stirling a saber, *Odontioda Drumsuie* (Avala × A. G. Elwood) y *Oda. Memory* (Florence Stirling × Adonia) ambos registrados en 1957.

Odontioda Drumsuie solo le dio este híbrido, pero tenía genes serios de su progenitor de polen.

Odontioda Memory ha demostrado ser excepcional en la producción de híbridos coloridos de excelente calidad. Solo nueve híbridos fueron registrados y todos por M&H, pero más de 80 híbridos de segunda generación, principalmente a través de *Oda. Anne Boleyn*, que dio 16 y el famoso *Odontioda Joe’s Drum*, que dio 48.

Odontioda Joe Marshall

Registrado para honrar al hombre que ayudó a asegurar el futuro de M&H, las plántulas de este cruce realmente nos emocionaron cuando comenzaron a florecer. Producto de *Oda. Memory* y *Oda. Sibina May*, los resultados fueron excepcionales en tamaño, forma y color. *Sibina May* fue registrado por Sanders en 1958 y esta es su única descendencia.

De los 22 híbridos de Joe Marshall, la progenie se ha producido entre otros con:

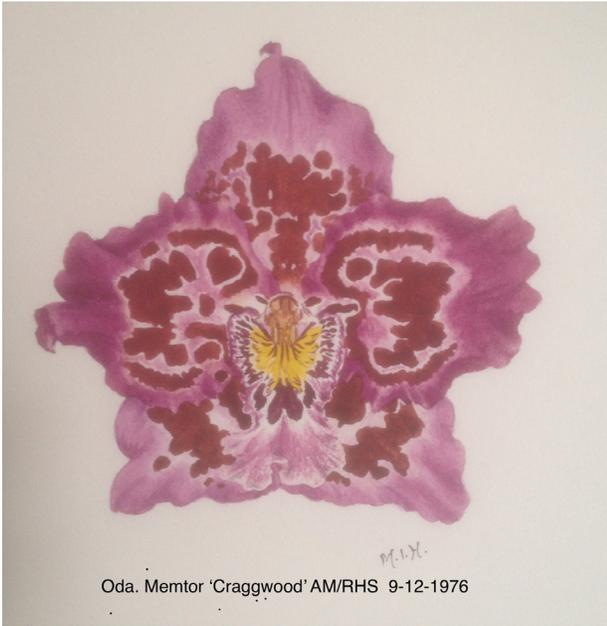
NOTA: TAL VEZ DEBEN ESTAR LISTADOS EN UNA FRASE EN LUGAR DE ASI.

Oda. Helen Stead

Oda. Joe’s Drum



Oda. Mem. Donald Campbell ‘Rawdon’
Foto de OrchidWiz - Foto por Milton Carpenter



Oda. Memtor 'Cragwood' AM/RHS

Odontioda Kaleidoscope

Odontioda Memoria Kendrick Williams

Odontioda Marshall's Music

Odontioda Marshall's Rum

Odontioda Rawdon

Odontioda Roymar

Odontioda Tormar

***Odontioda* Memtor**

Este fue un cruce muy gratificante entre *Odm.* Niator y *Oda.* Memory, que dio una amplia gama de maravillosas combinaciones de colores, como cabría esperar al usar un blanco fino con *Oda.* Memory. Recibimos un AM/RHS en 1977 para el clon "Cragwood", que usamos ampliamente en nuestro programa. Uno de los 22 descendientes fue *Odontioda* Ebury Court (Memtor × Aviemore), nombrado por Tim Brydon en honor al hotel en Londres, muy querido por muchos orquideólogos que visitaron el espectáculo BOGA) produjo 11 híbridos.

Odontioda Lovely Morning utilizó Memtor con Carisette, ha producido 27 híbridos, principalmente por Mukoyama de Japón.

Gerald McCraith registró *Odontioda* Nagambie, que es nuestro cruce entre Memtor y Whitewood, y produjo cuatro híbridos.

Odontioda Dewsbury fue nuestro cruce entre Memtor y un hermoso Pescadero rosa pálido, nombrado por Strawberry Creek y que dio cinco híbridos.

***Odontioda* Helen Stead**

Este cruce entre *Oda.* Joe Marshall y *Odm.* *crispum* dio una maravillosa gama de colores y combinaciones. Usamos un clon más esquisito???? con *Oda.* Annette para producir *Oda.* Lavender Lace, que pasó a dar siete hijos.

El cruce con *Miltonidium* Memoria Mary Kavanaugh de Mukoyama dio *Miltonidium* Fall in Love, que fue clonado y vendido ampliamente en Holanda.

Me sorprende que no se haya escuchado más de Helen Stead; tal vez se usó más, pero los cruces nunca se registraron.

***Odontioda* Annette**

Criado a partir de *Odontioda* Ann Dore, un cruce de M&H de 1962, que dio una hermosa descendencia de color rosa delicado (como Anne Boleyn, Gay Blush, Nicherie Anndero, Ispann, Matador y Oreal), usó *Oda.* Aloette como padre semilla. Entre las 16 odon-



Oda. Aviemore. (Oda.Memory x Toriava)



Oda. Aviewood 'Hawk Hill' FCC/AOS
Foto por Glenn Barfield

tiodas descendientes, Anklet, Carnette, Lovely Sally, Lavender Lace & Starlit Night pasaron a producir 41 descendientes.

Odontioda Aviemore

Si “progenie producida” es algo para tener en cuenta, entonces este cruce está en la parte superior de nuestro árbol con 116 a su nombre. Hicimos este cruce y lo registramos en 1972 entre nuestro viejo amigo *Oda. Memory* × *Oda. Toriava* (un híbrido de Charlesworth de 1957).

Como estábamos en plena producción tanto de frascos como de plantas jóvenes, este cruce se distribuyó ampliamente en todo el mundo. Cuando comenzaron a florecer, fueron ampliamente utilizados en la cría. Tener los “adelantados” nos dio un poco de ventaja e hicimos docenas de cruces con nuestros clones seleccionados, que produjeron flores bien formadas en ricos colores rojo/púrpura. Algunos de sus híbridos son:

Odontioda Aviewood

Odontioda Aviemore × *Odm. Whitewood* fue registrado en 1987 por Bob Hamilton y obviamente ha demostrado su valía al engendrar 38 híbridos de primera generación de criadores conocidos como la Fundación Eric Young (EYOF), Golden Gate Orchids, Mukoyama, Tim Brydon, Clive Halls y Bob Hamilton, entre otros.

Odontioda Robert Dugger

Odontioda Aviemore × Ray Buckman fue registrada en 1984 por Unicorn Orchids para honrar a un odontófilo verdaderamente grandioso que creó muchos híbridos excelentes, que siempre fue generoso con su conocimiento, plantas y polen y fue un gran amigo de muchas orquideólogos alrededor del mundo. Hay 26 descendientes en su nombre.

Odontioda Ebury Court

Odontioda Memtor × *Aviemore* ya se ha mencionado. Tuvo 11 descendientes.

Odontioda Aviator es un cruce de *Aviewood* en *Aviemore* registrado por Clive Halls en Australia y con 4 proge- nie.

Estoy seguro de que hay muchos más en trámite a la espera de ser registrados.

¡He dejado a propósito lo “mejor” para el final!



Oda. Joe's Drum circa 1980

Odontioda Joe's Drum

Nuestro híbrido entre Joe Marshall y Drumory se registró en 1979 y ha sido sin duda un padre muy prolífico y ha producido muchos clones de colores maravillosos, a juzgar por los elogios que han recibido en los artículos publicados por The Odontoglossum Alliance. Lamentablemente, dejé M&H antes de ver muchos de los híbridos, ¡pero solo con mirar los números, uno se da cuenta de que ha tenido gran influencia!



Oda. Joe's Drum 'Envy'
Foto por John Leathers

El cruce gritó que se hiciera y dio semilla fácilmente (al igual que la mayoría de nuestros cruces), por lo que no faltaron frascos y plantas jóvenes. El llamado a lista de quienes utilizaron JD da una buena idea de sus méritos. Eric Young compró grandes lotes de nuestros seedlings de bulbo y retoño, de muchos cruces diferentes y usó muchos en su extenso programa de reproducción (EYOF ha usado JD 12 veces). Bob Dugger, Helmut Rohl, Bruce Cobblepick, Steve Get-



Oda. Florence Stirling 'Ultra'
Foto por John Leathers

tel, Tim Brydon y Strawberry Creek de EE. UU., probaron con JD, al igual que Gerald McCraith en Aus-

tralia, mientras que Muoyama en Japón fue bastante prolífico en su uso a través de *Odontioda* Nationhood (31 progenie), que fue un cruce de M&H usando Nationwide con JD.

Es un cumplido para JD que los híbridos hechos por M&H, que fueron registrados por Strawberry Creek, honren a dos incondicionales del equipo de Rawdon, a saber, Richard (Lofty) West (JD × Annette) y Allan Long (Point Lonsdale × JD). Ambos (sirven como flor de corte) contribuyeron mucho al progreso de M&H, tanto en los tiempos difíciles como en los más exitosos.

Los colores de JD eran asombrosos por su rico colorido. Difícil de describir, pero me viene a la mente luminiscente o fluorescente, ya que los colores parecen brillar como pocos lo han hecho. Es muy gratificante saber que JD se ha utilizado tanto con tan buenos resultados en todo el mundo y sin duda seguirá teniendo una influencia en el futuro.

Como nota al pie, no se puede dejar de decir que muchos de los híbridos producidos durante los años 70/80/90 tienen una enorme deuda con *Oda*. Memory y su creador, el Dr. William Stirling OBE *, que no solo creo este, sino también a uno de sus padres, ¡*Oda*. Florence Stirling!, ¡un híbrido legendario que produjo 71 descendientes y 243 híbridos de segunda generación! Cirujano oftalmólogo, apasionado por las orquídeas, originó 362 híbridos entre 1944 y 1967 de

los cuales 293 fueron *Paphiopedilums*. Vivía en Whatcroft Hall (a unas pocas millas de donde vivo actualmente), era muy modesto, pero obviamente tenía buen ojo (!!) para elegir orquídeas superiores. Revisando los registros de aquellos que han usado *Oda*. Florence Stirling se lee como un llamado a lista de criadores influyentes: Charlesworth, M&H, Golden Gate, Keith Andrew, Bob Dugger, V&L, Bob Hamilton, Eric Young, Howard Liebman, y la lista continúa.

Todavía me sorprende que en M&H fuéramos los únicos en usar *Oda*. Memory.

* Reconocimiento al difunto Ron Rigby por su "Highlights of orchid history".

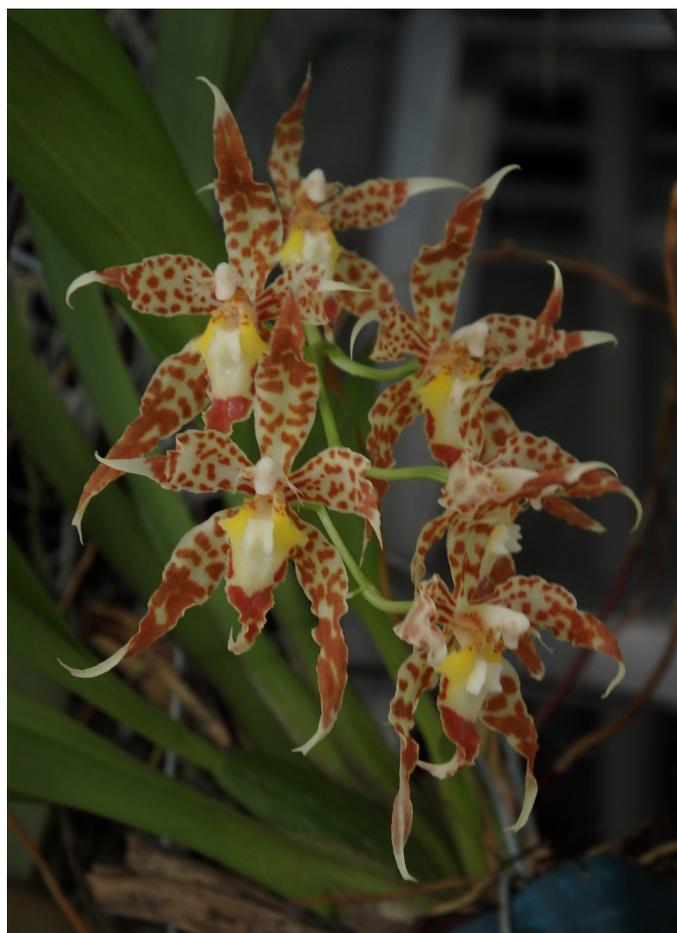
**GVK47: *Odontoglossum crocidipterum* GD555 x
Odontoglossum nobile GD080**

Guido Deburghgraeve



**Fig.1a: *Odontoglossum crocidipterum* Rchb.f.,
planta, espiga y flor de Venezuela.**

Odontoglossum crocidipterum Rchb.f. (fig.1a + b + c) es una especie encantadora y de crecimiento relativamente pequeño. La planta tiene un hábito compacto y produce flores bastante grandes en bonitas espigas arqueadas, y su fragancia hace pensar en el heno. También es bastante fácil de identificar por las aletas de la columna profundamente laceradas de la flor. Parece que existen dos formas de color, una con los lóbulos laterales del labelo de color azafrán, de ahí el nombre (crocus en latín significa azafrán) y la otra sin amarillo y un labelo blanco casi immaculado (Figura 2). Se notan pocos errores de identificación al estudiar las fotos de flores disponibles en varios sitios web, aunque se recomienda precaución y es necesario ya que las aletas de las columnas varían en tamaño y forma y se sabe poco sobre la distribución geográfica



**Fig.1b: *Odontoglossum crocidipterum* Rchb.f.,
planta de Colombia en flor con A. Diaz**



**Fig.1c: *Odontoglossum crocidipterum* Rchb.f.,
bonita planta de Venezuela, cultivada por Patrick
Cloe. ¡Prueba de que las plantas con los
labelos lobulados amarillos también ocurren en
Venezuela!**



Fig.2: *Odontoglossum crocidipterum* Rchb.f. variación

de las formas de color, y ciertamente el sinónimo “*Odontoglossum dormanianum* Rchb .F.” a veces confunde la nomenclatura existente.

Aunque esta especie pertenece a un género que se sabe produce con frecuencia híbridos naturales, no se describen, anotan, ni encuentran en la literatura casos que incluyan a *Odontoglossum crocidipterum* como padre. Sin embargo, muy recientemente, se encontraron algunas plantas donde *Odm. crocidipterum* podría ser uno de los posibles padres, el otro probablemente *Odontoglossum crispum* Lindl .. (Fig.3a + b). Puesto que *Odm. crocidipterum* está estrechamente relacionado con *Odontoglossum gloriosum* Linden & Rchb.f., *Odontoglossum blandum* Rchb.f. y *Odontoglossum naevium* Lindl., las diferencias morfológicas de los híbridos entre estas especies podrían ser muy confusas y quizás nunca hayan sido diagnosticadas (Figura 4). La mejor forma de reconocer estos posibles híbridos naturales es, por tanto, producirlos artificialmente, como ya sugirieron hace mucho tiempo Heinrich Gustav Reichenbach y Robert Allen Rolfe.

Una vez tuve la oportunidad de polinizar *Odontoglossum crocidipterum* GD555 con *Odontoglossum nobile* GD080 (Fig.5) y dado que ambas especies tienen una distribución que se superpone parcialmente (Fig.6), la aparición de un híbrido natural, por lo tanto, parece posible. Tener acceso a híbridos artificiales entre padres



Fig.3a: Posible *Odm. crispum* × *Odm. crocidipterum* híbrido natural, planta de Freynel Torres



Fig.3b: ¿Mismo híbrido natural? Planta del autor

conocidos es de gran ayuda cuando se lucha con la identificación de plantas silvestres de apariencia sospechosa. Como mi invernadero es demasiado pequeño y no está adaptado para cultivar una gran cantidad de plántulas, tengo mucha suerte de contar con la ayuda profesional de Hendrik Verstraete, gerente de Petrens Orchideeën Sint-Denijs-Westrem (cerca de Gent) en Bélgica. El trabajo de laboratorio es realizado por Guy Van Der Kinderen (ver número de catálogo GVK47) de una manera excelente. Durante los últimos meses, las primeras

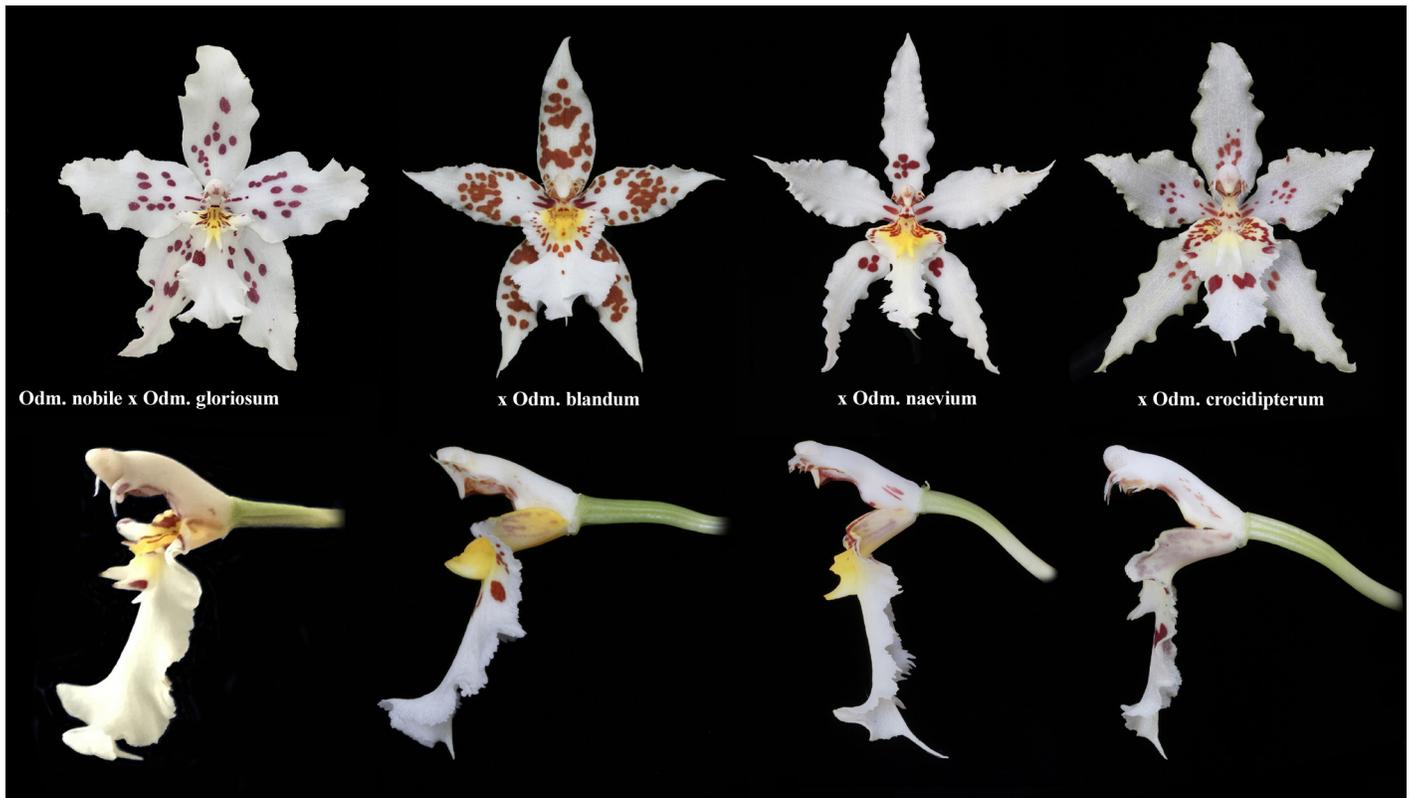


Fig.4: De izquierda a derecha: 1) *Odm. nobile* × *Odm. gloriosum*, planta de Juan Felipe Posada; 2) *Odm. nobile* × *Odm. blandum* = *Odm. blandonobile*, repetición de *Odm.* × *pauwelsii*; 3) *Odm. nobile* × *Odm. naevium*, registrado como *Odontoglossum* Lieva; 4) *Odm. crocidipterum* × *Odm. nobile*. Las plantas 2 + 3 + 4 tienen el mismo *Odm. nobile* como uno de los padres. Las plantas 1 + 4 son posibles repeticiones de posibles híbridos naturales. Planta 3 es una nueva versión de un híbrido natural probado.



Fig.5: Cruce GVK47



Fig.6: Mapa de distribución: línea blanca *Odm. nobile*, línea negra *Odm. crocidipterum*.



Fig.7: GVK47 plántula GD781 floración por primera vez

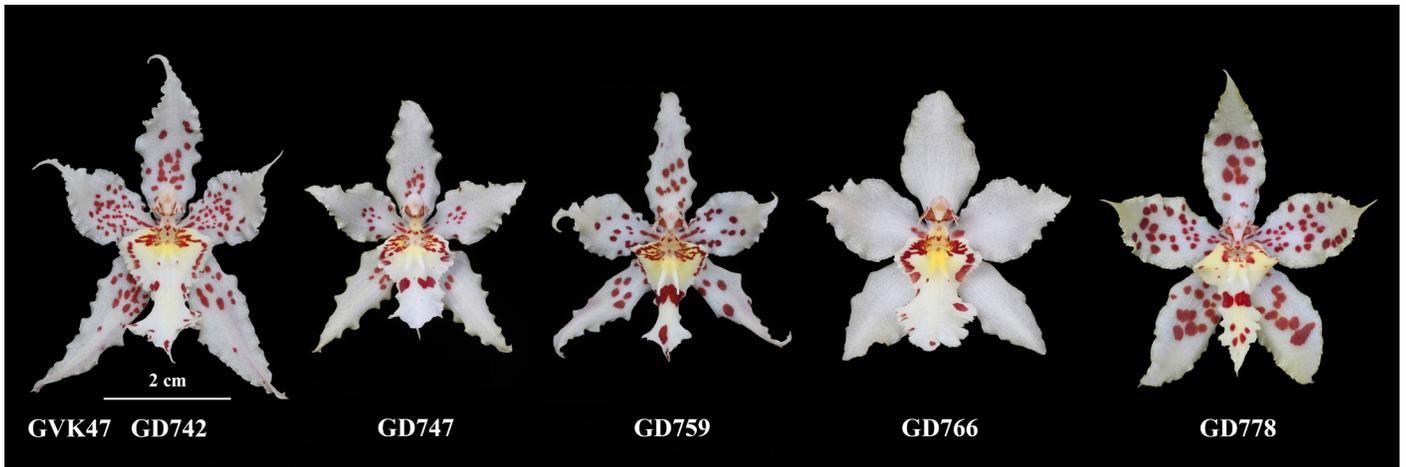


Fig.8: Variación del cruce GVK47

plántulas de este nuevo cruce, o al menos hasta donde puedo determinar de un cruce aún no registrado, han comenzado a florecer a una edad muy temprana (Fig. 7).

De gustibus et coloris non disputandum est, no hay explicación para el gusto, pero como padre orgulloso, me gustan las flores. Como se puede esperar con los híbridos, algunos tienden a adoptar una semejanza con la planta madre y otros con la planta del polen, mientras que algunos están en el medio. (Figura 8). El clon GD766 (Fig.9) es mi favorito y obviamente

se inclina hacia la planta del polen *Odm. nobile*. La influencia de las aletas de la columna paterna es muy clara (Figura 10). Para la “madre”, utilicé el *Odm. crocidipterum* GD555, que estaba floreciendo en ese momento y se disponía de polen fresco. Creo que este cruce se puede mejorar considerablemente utilizando un clon más espectacular de *Odm. crocidipterum*, pero eso es para el futuro o para otra persona.

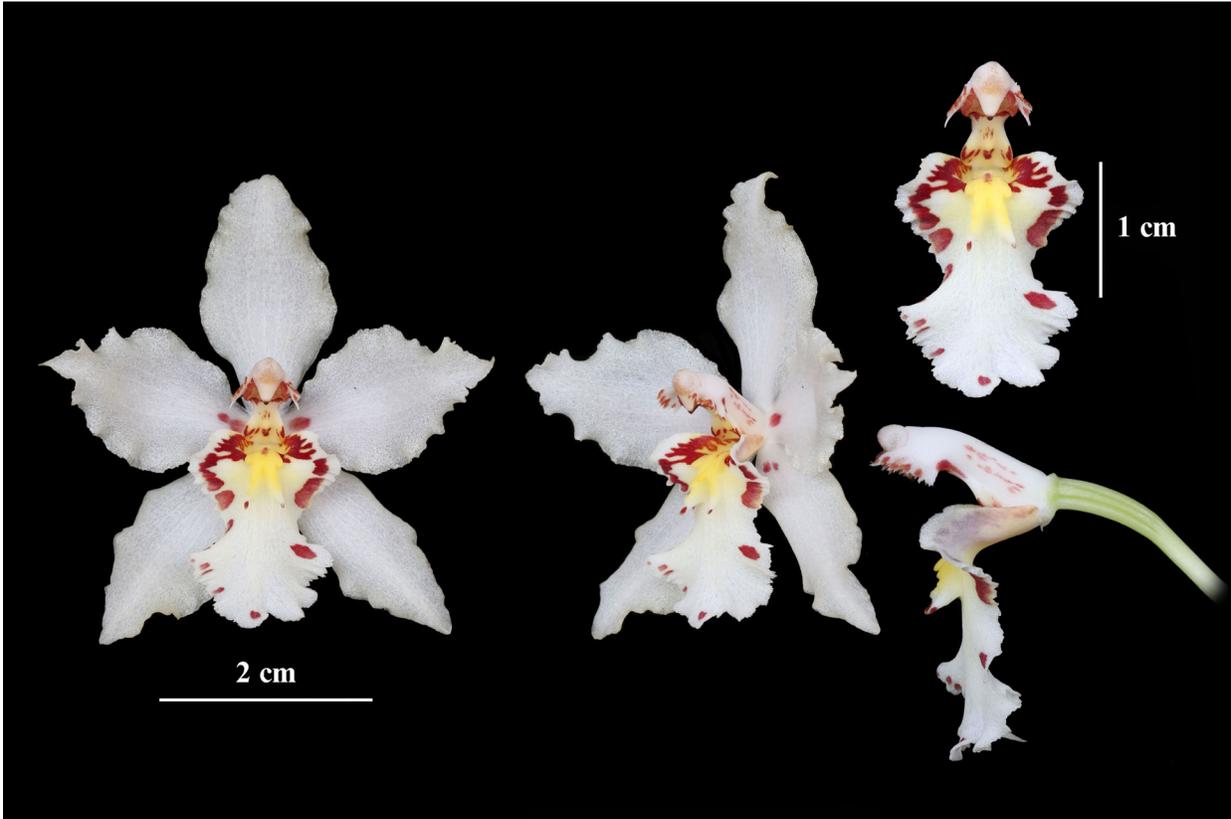


Fig.9: Foto compilación del clon GVK47 766



Fig.10: Estudio de columna GVK47

Recordando a Alf Day = 1923-2020

Andrew Easton

Alf era un gran orquideólogo y un verdadero amigo. Su fallecimiento es el del miembro más antiguo de la Sociedad de Orquídeas de Nueva Zelanda, hoy una mera sombra de su preeminencia en el mundo de las orquídeas de Nueva Zelanda.

Era un ingeniero de profesión y muy capaz. Cuando se jubiló, tenía la responsabilidad de las plantas procesadoras de carne más grandes del país. El ligero

importaba si estaba hablando de una Stanhopea o una Disa o un Odontoglossum, la asombrosa memoria de Alf significaba que la información que proporcionaba era acertada.

Alf fue uno de los jueces fundadores de la Cymbidium Society of America, rama de Nueva Zelanda. Todos difuntos ahora, lamentablemente. Solíamos reunirnos para nuestras sesiones de las 7:00 am los sábados por la mañana después de un viaje espeluznante por parte del presidente de jueces, John Rowe. Nunca ninguna discordia, un cortés intercambio de ideas y siempre, la cara sonriente de Alf.

Pero fue la Alianza Odontoglossum el primer amor por las orquídeas de Alf. Los cultivó bien, hibridó a muchos ganadores de premios y hasta lo último mantuvo, con la ayuda de su hija, una colección saludable. El amigo de orquídeas más cercano de Alf en los últimos años fue otro alumno de Orquídeas de Rowe, Murray Anderson. Alf disfrutó de una salud increíble hasta bien entrados los 90, pero al final, una pequeña queja llevó a otra y Alf fue hospitalizado antes de Navidad, para no volver nunca. Murray lo visitó el día antes de morir y me dijo que sabía que ese apretón de manos sería el último.

¿Cómo se reemplaza ese conocimiento, esa integridad, el encanto natural y sincero como el que mostró Alf? Desafortunadamente, usted y nosotros, los que amamos las orquídeas, somos más pobres por la pérdida de otro verdadero cultivador experto entre nosotros. Adiós, amigo mío, fuiste genial.



Alf Day en Howick Orchid Society, recibiendo el Plant Raiser's Award en la ceremonia de entrega de premios, octubre de 2009.

Esta foto se reimprimió con permiso del Instituto Real de Horticultura de Nueva Zelanda del New Zealand Garden Journal, Volumen 13 (1) 2010 y Glenn Poffley.

Foto: Glenn Poffley.

impedimento del habla de Alf nunca hizo que nos perdiéramos de saber que estábamos interactuando con una mente muy astuta. Como complemento de su afición a las orquídeas, Alf acumuló también la mejor biblioteca de orquídeas de Nueva Zelanda. No

Alf George Day (GLA Day)

Ross & Susan Tucker

Con gran tristeza mencionamos el fallecimiento de uno de los productores neozelandeses de “*Odontoglossums*” u *Odontoglossums* y *Oncidiums*. Tenía 94 años y había estado cultivando estas plantas por más de 60 años. Recientemente me habló de las plantas que compró alrededor de la década de 1950, importando directamente de McBeans Orchids en Inglaterra y que todavía estaban vivas en su colección actual en la década de 2020.

Creamos nuestras colecciones juntos mientras ambos trabajábamos en las fábricas de carne de Hellabys alrededor de la década de 1970 y continuamos haciéndolo hasta los últimos años. Estábamos trayendo envíos de hasta 500 plantas de *Odontoglossum* alrededor de 3 veces al año, sin olvidar mencionar los otros envíos de frascos de orquídeas de Inglaterra como Mansell & Hatcher, McBeans, Keith Andrew, Eric Young Orchid Foundation, Ritterhausens y Charlesworths. Esto era para que pudiéramos obtener una gama muy amplia de *Oncidiums* y *Odontoglossums*.



Rst. Uro-Day
(*Rst. uroskinneri* × *Rst. Vexativa*)

Naturalmente, comenzamos nuestros propios programas de reproducción, sin embargo, no nos dimos cuenta lo suficientemente temprano de la influencia corruptora de *Cochlioda noezliana* en muchos híbridos tempranos. En nuestros muchos viajes al extranjero, visitando varios espectáculos y conferencias de orquídeas, escuchamos atentamente a expertos como Don Wimber y Bob Hamilton sobre la necesidad de

crear tetraploides 4N, para dar más fertilidad en nuestro programa de reproducción.

Para ilustrar algunos de los híbridos de Alf, aquí están algunos de los muchos que hizo: el hizo la polinización y mi laboratorio produjo las plantas. Por lo general, les dimos un co-



Onc. Kiwi Day
(*Onc. Nicola Jane* × *Onc. Stropheon*)



Ons. Dark Day
(*Rst. Uro-Day* × *Ons. Midnight Miracles*)



Ohd. Papatoetoe Prophet
(*Onc. Sugar and Spice* × *Oot. Summit*)



Onc. Papatoetoe Anne
(*Onc. Aloette* × *Onc. Shelley Anne*)



Colm. Memoria Alf Day
(*Onc. incurvum* × *Rst. uroskinneri*)



Ons. Day Dream
(*Onc. Victoria Village* × *Ons. Joyce Stewart*)



Mtdm. Days End
(*Mtdm. Memeoria Mary Kavanaugh* ×
Onc. Cerolia)

mienzo en la vida cultivando las plantas más jóvenes y luego devolviéndolas a Alf para que florecieran. Aquí se muestran algunos de los resultados.

Uno de los últimos híbridos que Alf creó fue *Onc. incurvum* × *Rst. uroskinneri*. Recientemente lo exhibimos y recibió un HCC / NZOS, por lo que posteriormente lo registramos como Memoria Alf Day. Y finalmente, un híbrido que hizo entre *Mtdm. Mary*

Kavanaugh y *Onc. Cerolia* ahora ha sido registrada como Day's End (también exhibida y galardonada con un AM / NZOS). Creo que es un tributo apropiado a la pasión de su vida por los *Ondontoglossums*.



Odm. Mount Fallu 'Vallemar'

Un registro de la Fundación Eric Young de 1993, que incorpora *Odm.* Nicky Strauss criado por Bert White en Stonehurst y *Odm.* Stroperry de los últimos días de Charlesworth en 1970. Vemos este patrón de color regularmente cuando un híbrido tiene grandes componentes contribuyentes de *Odm. crispum* y *Odm. pescatorei* (*nobile*). A veces, el pigmento puede acumularse hasta un punto crítico que crea una distorsión de la flor. Más recientemente, vemos ejemplos de varios híbridos de *Odm.* Jim Mintsiveris con plantas como *Oda.* Shelley 'Spring Dress'. Me gustan estas audaces acumulaciones de pigmentos contrastantes, pero el tipo está lejos de ser universalmente popular. Cuando publicamos fotos de ellos en nuestro Foro de New Horizon, encontramos que su apreciación está dividida de manera bastante uniforme. Peter Teipel en Alemania ha realizado también de forma independiente, una espléndida hibridación en esta línea, por lo que más entusiastas están expuestos a ella.



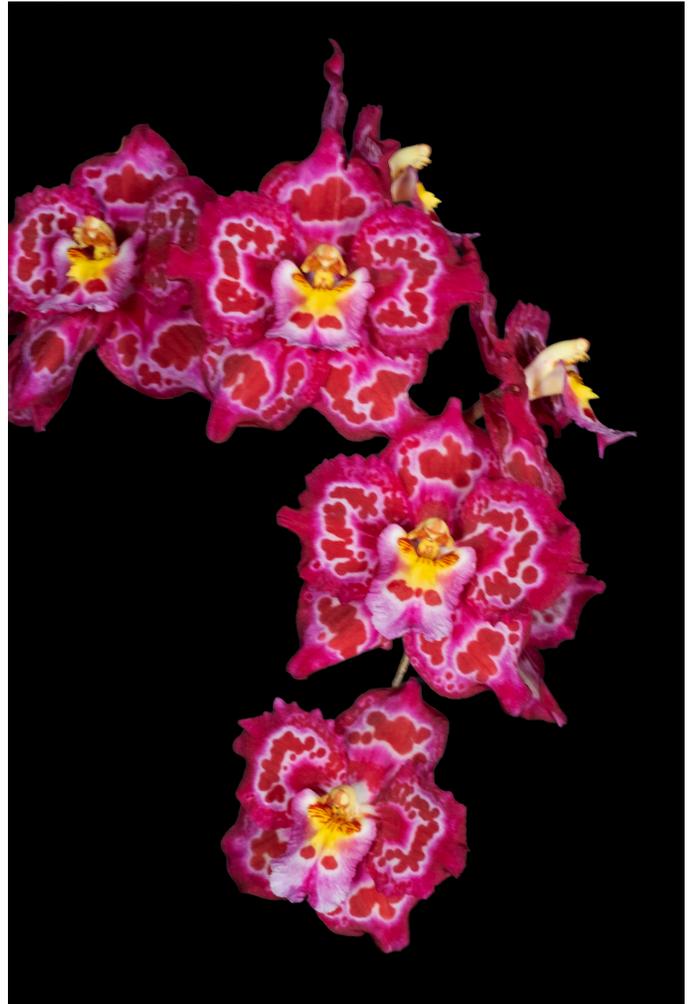
Oda. Lillian Dugger 'Prestigious'

Dos personas llevaron la *Odontoglossum Alliance* en los EE. UU., a través de algunos momentos difíciles. Uno es el asombroso nonagenario, John Miller y el otro era el venerable Bob Dugger. Bob hizo este híbrido y, aunque para cuando fue premiado y necesitaba el registro en 1986, tanto Bob como Lillian habían fallecido. Sigue siendo una flor hermosa, con el púrpura de *Oda. Joe's Drum* × *Oda. Florence Stirling*. Entonces, en cierto sentido, esta planta es genética inglesa con una buena antigua fusión estadounidense. Uno de los verdaderos acontecimientos recientes para “sentirse bien” en Inglaterra ha sido que la Fundación Mathers que comenzó a reconstruir una colección clásica de *Odontoglossum Alliance*. Con un cultivador con la experiencia de toda una vida, Jim Durrant, están preparados para convertir una vez más a Inglaterra en un hervidero de la actividad de la *Odontoglossum Alliance*, en la conservación tanto de especies como en la hibridación avanzada. ¡El futuro será emocionante!



Oda. Castle de Noez 4n

Para mí, este cruce es realmente asombroso ... ¿cómo podría una forma 4n de la pequeña *Cochlioda noezliana* mezclarse con los genes de *Oda. Castle do Stro* y producir un resultado tan bien formado y considerable? Casi increíble. Pero el híbrido no solo es consistentemente bueno, sino que tiene una gama de colores deliciosa y es notablemente florífero. El que usamos tiene 25 o más flores con varias ramas cortas, por lo que es una exhibición bastante colorida. Es bueno cuando las especies clave se pueden reincorporar en líneas híbridas avanzadas en el nivel 4n. Sin problemas de fertilidad y el vigor resultante ayuda a que el crecimiento de la *Odont Alliance* sea mucho más fácil.



Oda. [Patricia Hill × (Phoenix Way × Mount Diablo)] ‘Tiffany’

Dos fotos, *Oda*. Shelley ‘Spring Dress’ × *Cyrt. leopoldianum*

Gary Baker, cuando era hibridador en Beall Company, nombró a un híbrido “Halfway Mountain”. Miro este híbrido y creo que, con suerte, ¡estamos a mitad de camino de una montaña! ¡Qué hermosa flor! Pero como el hibridador se apresura a señalar, el hábito de las inflorescencias es delgado y desgarbado. Sin embargo, sabemos que la interfertilidad entre *Odontoglossum* y *Cyrtorchilum* y *Miltoniopsis* es bastante gratificante en numerosos casos. Entonces, si el siguiente paso aquí es agregar *Miltoniopsis*, bien podríamos ver algo verdaderamente innovador. Mire, puede que solo haya una pequeña camarilla de hibridadores de Odont dedicados hoy en día, pero están empujando el sobre muy hacia adelante. Parte de esta fertilidad se debe al uso de Oryzalin, pero no importa cómo lleguemos allí; ¡Es de esperar que la cima de la montaña esté a solo un paso más!

Esta es la Odontioda tradicional del tipo, no registrada, con padres criados por tres hibridadores diferentes. Tim Brydon produjo *Oda*. Patricia Hill, Keith Andrew hizo *Oda*. Phoenix Way y Tom Perlite en Golden Gate produjo *Oda*. Mount Diablo. Tres aportes a un resultado final muy vistoso. Si el nombre de la variedad es ‘Tiffany’, entonces todos sabemos que esta planta es una selección de Tim Brydon. Los aficionados se vuelven locos por estos Odonts con patrones tradicionales que nunca pasan de moda. Con la circulación del nuevo libro de Stig Dalstrom sobre el género *Odontoglossum*, podemos anticipar un gran interés renovado en esta hermosa familia de orquídeas.



Odontioda Fred Bradley
(Pola × A.G. Ellwood)

Este fue un registro de Charlesworth de 1954. Dado su mal cultivo, el progenitor del polen se registró en 1946, ¡esta fue probablemente su primera progenie en florecer, 8 años después! Tuvimos una publicación de New Horizon de una *Oda*. Fred Bradley recientemente y yo tuve que informar al propietario que estaba mal etiquetada. Eso llevó a Bob Hamilton a enviarme amablemente la foto correcta tomada en Pacifica. En primer lugar, felicitaciones por mantener esta planta en cultivo más de 70 años después. Mi siguiente pregunta fue: ¿quién era Fred Bradley? David Stead ayudó amablemente, aparentemente, era director de Charlesworth Orchids.

De hecho, tres grandes líneas híbridas vinieron de *Oda*. Fred Bradley. El primero, *Oda*. Lippester criado por Hark. Vimos su descendencia en los EE. UU., representada por *Oda*. Fireflower, uno de los padres favoritos de Rod McLellan. La segunda línea vino de *Oda*. Fremar que dio lugar a famosos *Odont*s como *Bllra*. Marfitch y *Oda*. Durham City. Por último y quizás lo más importante, *Oda*. Brocade que de la mano de Mansell y Hatcher hicieron *Oda*. Red Rum, con Keith Andrew, *Oda*. Janis Andrew y con Bob Dugger, *Oda*. Lincade.

Fred Bradley, nunca te conocimos, ¡pero tu tocayo es un gran padre!



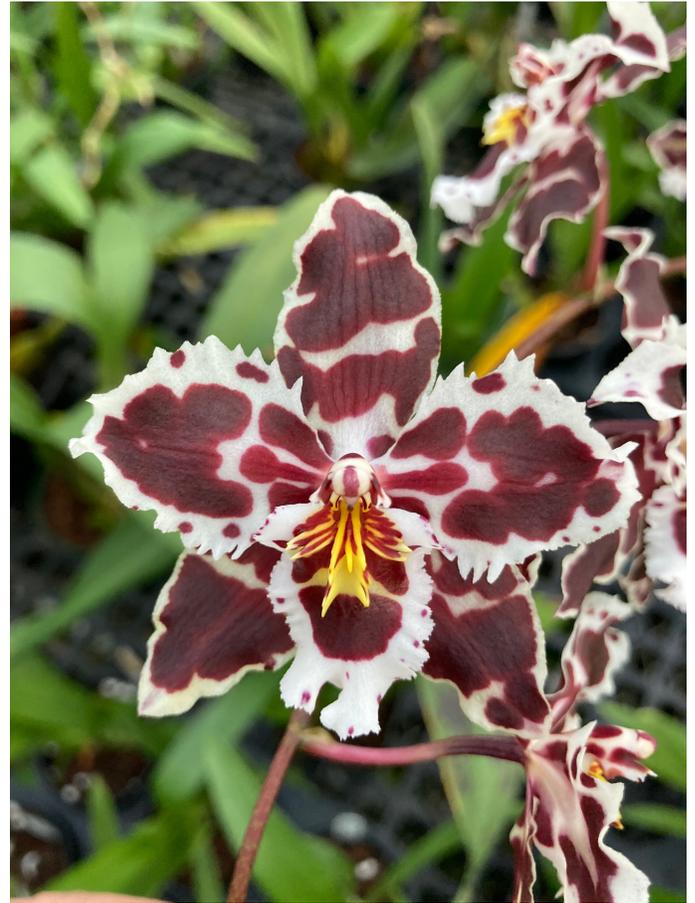
Odm. Entrancing Nicky #2 4n
(Pesky Trance × Pesky Nicky)

Este cruce de Hamilton se deslizó bajo mi guardia ... Crece vigorosamente y florece fácilmente. Tienes que mirar más de cerca y luego ves la increíble “huella dactilar”, del *Odm. astranthum*, las líneas ensanchadas en las bases de los pétalos se remontan directamente al abuelo *Odm astranthum*. Todas las plántulas están marcadas de manera similar, con diferentes grados de audacia. He seleccionado el clon # 2 para hacer la mayoría de los cruces porque tiene una espiga fuerte y erguida, dos en una planta joven y la inflorescencia no es demasiado alta. Las flores son de una sustancia pesada y duran bien. También lo estamos probando con el color, pero ciertamente ha agregado otra dimensión a nuestras líneas de reproducción blancas regulares.



Vuylstekeara Larry Sanford 'New Horizon'

Un cruce entre *Vuyls.* Cambria 'Plush' × *Oda.* Brewii 4n y claramente la mejor plántula hasta la fecha. Un ejemplar fuerte con una segunda espiga ahora desarrollándose en el bulbo maduro. Esta planta lo tiene todo. Vigor de la Cambria, color impresionante y longevidad de la flor. Ciertamente, será clonado. Cambria puede producir una calidad de flor promedio, pero sus plántulas siempre serán vigorosas.



Odm. (Pesky Trance × Doctor Tom)

Estas combinaciones híbridas altamente pigmentadas, fuertemente influenciadas por *Odm. pescatorei* (*nobile*) están gozando de un interés considerable en la actualidad. Se pueden ver en la descendencia de *Odm.* Jim Mintsiveris, en plántulas de *Odm.* Doctor Tom, etc. Algunas vienen deformadas, ¿quizás una especie de sobrecarga de pigmento? Hay algunos ejemplos muy buenos en los cruces recíprocos recientemente llamados *Oda.* Carlos Arango (*Odm.* Jim Mintsiveris × *Oda.* Prince Vultan).

Este nuevo híbrido es particularmente interesante por el abuelo *Odm astranthum*, que influyó en el ensanchamiento de pétalos. *Odm.* Pesky Trance 4n, una creación de Hamilton, comenzó su carrera de cría con Clive Halls en Mt. Beenak Orchids en Australia. Envié polen por correo y Clive registró tres híbridos de ese polen. Los tres crearon interés local, especialmente *Odm.* Pesky Cougar.

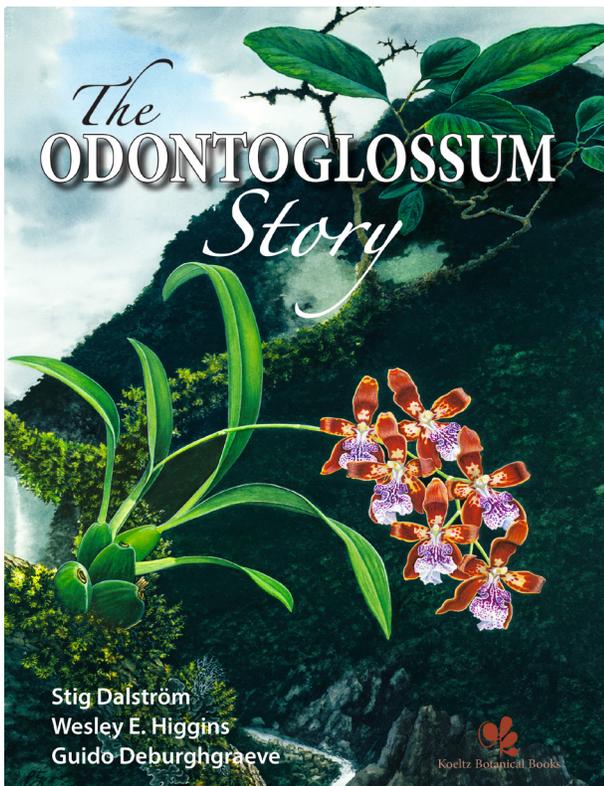
Mensaje del President

Robert Hamilton

La edición Primavera 2021 del IOAJ aparece más tarde de lo previsto originalmente. Se produjo un cuello de botella al presentar varios artículos sobre taxonomía como parte del contenido de estas temas. La buena ciencia requiere repaso de ida y vuelta, revisiones y en el caso del IOAJ la traducción entre inglés y español. Para avanzar en este número Primavera 2021, el editor John Leathers ha decidido publicar los artículos de taxonomía en un número separado que pronto aparecerá.

A destacar en este número Primavera 2021:

Al momento de redactar este documento, el sitio web odontalliance.org ha tenido 1185 visitantes. Eso es un



montón de ojos. Felicitaciones al webmaster Richard Baxter.

The Odontoglossum Story ya está disponible: “El tratamiento más completo de *Odontoglossum* desde la clásica Monografía de *Odontoglossum* de James Bateman en 1874”. La obra de un tomo, es un tratamiento monográfico con una nueva clasificación del género *Odontoglossum*, junto con impresionantes

ilustraciones y fotografías. Los esfuerzos de los autores Stig Dalstrom, Wesley Higgins y Guido Deburghgraeve son asombrosos. *The Odontoglossum Story* es publicado por Koeltz Botanical Books, www.koeltz.com.

El artículo principal de este número, Working with Orchids, de David Stead, es una lectura excelente con un conocimiento histórico significativo. Puedo afirmar inequívocamente que un número abrumador de las grandes orquídeas en las colecciones de la costa oeste de los EE. UU., tienen su origen en los esfuerzos de Mansell & Hatcher y David Stead. ¡Felicitaciones a David Stead!

Este número también incluye un artículo de uno de los autores de The Odontoglossum Story, el Dr. Guido Deburghgraeve. Guido es conocido por sus fotografías excepcionales, así como por sus caminatas en los Andes explorando y documentando los hábitats de *Odontoglossum*.

También hay una introducción a los esfuerzos de Robert Culver, un programador de computadoras e hibridador de *Odontoglossum* con décadas de experiencia, que vive en Normandy Park en el estado de Washington, EE. UU. Wikiregistrations, wikiregistrations.com es el esfuerzo de Robert por preservar un registro convincente y recuperable de nuevos híbridos que contienen *Odontoglossum*. La tabla adjunta de wikiregistrations demuestra el volumen de hibridación actualmente en curso dentro de este género histórico. La Lista de Orquídeas de Sander, creada a principios del siglo XX, fue pensada como una base de datos horticultural. Su propósito era crear orden y evitar el caos en la denominación de híbridos de orquídeas. Últimamente, la lista ha sido pirateada como un léxico para taxónomos, ignorando los hibridadores de orquídeas. Wikiregistrations proporciona un recurso que uno puede esperar que no siempre sea necesario. Esto supone que la RHS desarrolle un software con la profundidad para ver registros clásicos y en un formato accesible para los cultivadores de orquídeas. Hoy en día, cualquier cultivador e hibridador de orquídeas serio, independientemente de la familia de orquídeas, utiliza el software Orchid Wiz para la investigación. OrchidWiz es una prueba de que esto se puede hacer y al mismo tiempo ofrecer una serie de otras características: orchidwiz.com

Registro de Híbridos de Orquídeas

Las siguientes páginas contienen una impresión derivada de los campos de un nuevo sistema de registro de híbridos que contengan *Odontoglossum*, wikiregistration.com. Esta base de datos es creación de Robert Culver, colaborador de IOAJ. Actualmente, es específico para híbridos que contienen *Odontoglossum*. Utiliza convenciones de nomenclatura históricas iniciadas por Frederick K. Sander en la Lista Completa de Híbridos de Orquídeas de Sander. Al conservar los nombres de géneros clásicos, la mayoría utilizados durante más de un siglo, las búsquedas de continui-

dad y linaje siguen siendo sostenibles. Los nuevos registros a través de wikiregistrations se publicarán en futuras ediciones de esta revista con los datos completos disponibles en: <https://wikiregistration.com/>

Los lectores del IOAJ que deseen registrar híbridos a través de wikiregistrations encontrarán instrucciones en el sitio web: <https://wikiregistration.com/>. No hay costo de registro. Implícito con cualquier registro está la concesión del permiso a cualquier persona que desee registrar un híbrido con la RHS, siempre que la información del híbrido de wikiregistration se conserve de forma adecuada.

Name	Parentage	Registered By	
ALEXANDERARA	Joe's Pagan	<i>Mclna.</i> Pagan Lovesong × <i>Oda.</i> Joe's Drum	Juan Posada - Colomborquideas
	No Serenade	<i>Mclna.</i> Serenade × <i>Oda.</i> Castle de Noez	Andrew Easton - New Horizons Orchids
BURRAGEARA	Hot Poker	<i>Burr.</i> Living Fire × <i>Cda.</i> <i>noezliana</i>	Andrew Easton - New Horizons Orchids
CHINKOVSKYARA	Wild Gerardus	<i>Grd.</i> Golden Emperor × <i>Oda.</i> Wilda Bullard	Andrew Easton - New Horizons Orchids
COLMANARA	Catatonic Trance	<i>Colm.</i> Catatante × <i>Odm.</i> Pesky Trance	Andrew Easton - New Horizons Orchids
CYRTODONTIODA	Gangly	<i>Oda.</i> Shelley × <i>Cyr.</i> leopoldianum	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
CYRTOGLOSSUM	Long Shot	<i>Cyr.</i> <i>edwardii</i> × <i>Odm.</i> Nicky Strauss	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
MILTONIOPSIS	Black Merriman	<i>Mps.</i> Blackberry Cream × <i>Mps.</i> Merriman	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Bob Sabourin	<i>Mps.</i> Bob Hoffman × <i>Mps.</i> Jean Sabourin	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Bob Tide	<i>Mps.</i> Bob Hoffman × <i>Mps.</i> Red Tide	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Bremen Village	<i>Mps.</i> Bremen × <i>Mps.</i> Aurora Village	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Dear Surprise	<i>Mps.</i> Dearest × <i>Mps.</i> Saffron Surprise	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Dear Yarrow	<i>Mps.</i> Dearest × <i>Mps.</i> Yarrow Bay	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Don Hull	<i>Mps.</i> Don Herman × <i>Mps.</i> Milla Hull	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Don Kabuki	<i>Mps.</i> Chieri Kabuki × <i>Mps.</i> Don Herman	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Duncan Waterfall	<i>Mps.</i> Rustic Waterfall × <i>Mps.</i> Duncan York	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Echo Kabuki	<i>Mps.</i> Echo Bay × <i>Mps.</i> Chieri Kabuki	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	El Retiro	<i>Mps.</i> Brigadier × <i>Mps.</i> Donald Feinstein	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Funny Don	<i>Mps.</i> Don Herman × <i>Mps.</i> Funny Face	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Leo Mark	<i>Mps.</i> <i>bismarckii</i> × <i>Mps.</i> Leo Holguin	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Lorene Hull	<i>Mps.</i> Lorene × <i>Mps.</i> Milla Hull	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Melissa Falls	<i>Mps.</i> Melissa Baker × <i>Mps.</i> Newton Falls	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Mont Andy	<i>Mps.</i> Mont Mado × <i>Mps.</i> Andy Easton	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Mount Phal	<i>Mps.</i> Mount Baker × <i>Mps.</i> <i>phalaenopsis</i>	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Primavera Radiante	<i>Mps.</i> Eva's Dulce de Limón × <i>Mps.</i> Sunsprite	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Robert Black	<i>Mps.</i> Robert Paterson × <i>Mps.</i> J. M. Black	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Roez Dream	<i>Mps.</i> Daydream × <i>Mps.</i> <i>roezlii</i>	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Saffron Bay	<i>Mps.</i> Yarrow Bay × <i>Mps.</i> Saffron Surprise	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Second Arthur	<i>Mps.</i> Second Love × <i>Mps.</i> Arthur Cobblepick	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Serenidad	<i>Mps.</i> Avranches × <i>Mps.</i> Lycaena	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Strawberry Baker	<i>Mps.</i> Beall's Strawberry Joy × <i>Mps.</i> Melissa Baker	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
Sumas Tide	<i>Mps.</i> Sumas × <i>Mps.</i> Red Tide	Juan Felipe Posada - Colomborquideas	
Vexifalls	<i>Mps.</i> <i>vexillaria</i> × <i>Mps.</i> Rainbow Falls	Juan Felipe Posada - Colomborquideas	
Yarrow Dream	<i>Mps.</i> Daydream × <i>Mps.</i> Yarrow Bay	Juan Felipe Posada - Colomborquideas	
Yarrow Dumas	<i>Mps.</i> Yarrow Bay × <i>Mps.</i> Alexandre Dumas	Juan Felipe Posada - Colomborquideas	
ODONTIODA	Anne Brydon	<i>Oda.</i> Tiffany × <i>Oda.</i> Joe's Drum	Tim Brydon
	Aurelio	<i>Odm.</i> Extraria × <i>Oda.</i> George McMahon	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Avranches Gold	<i>Oda.</i> Aurelio × <i>Oda.</i> Avranches	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Bahia Rosada	<i>Odm.</i> <i>crispum</i> × <i>Oda.</i> Bahia Blanca	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Blip	<i>Oda.</i> Prince Vultan × <i>Oda.</i> Burning Bed	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Carabasin	<i>Odm.</i> Yellowstone Basin × <i>Oda.</i> Caradec	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Carlos Arango	<i>Oda.</i> Shelley × <i>Odm.</i> Jim Mintsiveris	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Castle Shelley	<i>Oda.</i> Shelley × <i>Oda.</i> Castle de Stro	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Concordia	<i>Odm.</i> Hallio-Crispum × <i>Oda.</i> Charlesworthii	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Crystal Prism	<i>Oda.</i> Prism × <i>Oda.</i> Crystal Palace	Robert Culver
	Crystal Vale	<i>Oda.</i> McLaren Vale × <i>Oda.</i> Crystal Palace	Robert Culver
	Destello Purpura	<i>Oda.</i> Stomar × <i>Oda.</i> Sunset Jaguar	Juan Felipe Posada - Colomborquideas

Name		Parentage			Registered By	
<i>ODONTIODA (cont.)</i>	Devon Hill	<i>Oda.</i>	Devon Flash	× <i>Oda.</i>	Patricia Hill	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Diablo Tiff	<i>Oda.</i>	Diablo	× <i>Oda.</i>	Tiffany	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Drummer Leysa	<i>Oda.</i>	Drummer Harry	× <i>Oda.</i>	Leysa	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Eric's Golden Holiday	<i>Odm.</i>	Holiday Gold	× <i>Oda.</i>	Eric's Parade	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Fuchsia	<i>Oda.</i>	McLaren Vale	× <i>Oda.</i>	Desirable	Robert Culver
	Gene Capel	<i>Oda.</i>	Mont Capel	× <i>Oda.</i>	Gene Gettel	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	George Leysa	<i>Oda.</i>	Leysa	× <i>Oda.</i>	George McMahon	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	George Village	<i>Oda.</i>	George McMahon	× <i>Oda.</i>	Victoria Village	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Golden George	<i>Odm.</i>	Golden Crisp	× <i>Oda.</i>	George McMahon	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Haifa Harry	<i>Odm.</i>	Crispo-Harryanum	× <i>Oda.</i>	Jaffa	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Harry Topa	<i>Odm.</i>	<i>harryanum</i>	× <i>Oda.</i>	Topa	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Heresy	<i>Oda.</i>	Saint Clement	× <i>Odm.</i>	<i>pescatorei</i>	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Hot Trickle	<i>Oda.</i>	Tricolore	× <i>Cda.</i>	<i>noezliana</i>	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Ingmar Queen	<i>Oda.</i>	Ingmar	× <i>Oda.</i>	Queen River	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Inriver	<i>Oda.</i>	Ingera	× <i>Oda.</i>	Queen River	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Jesridge	<i>Oda.</i>	Eridge	× <i>Oda.</i>	Jessmia	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Jim's Desire	<i>Oda.</i>	Desirable	× <i>Odm.</i>	Jim Mintsiveris	Robert Culver
	Leysa Rolf	<i>Odm.</i>	Rolfeae	× <i>Oda.</i>	Leysa	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Little Gettel	<i>Oda.</i>	Little Big Man	× <i>Oda.</i>	Gene Gettel	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Marinata	<i>Oda.</i>	Avranches	× <i>Oda.</i>	Quennevais	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Palace of Desire	<i>Oda.</i>	Desirable	× <i>Oda.</i>	Crystal Palace	Robert Culver
	Park Point	<i>Oda.</i>	West Park	× <i>Oda.</i>	Golden Point	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Pesky Bull	<i>Odm.</i>	Pesky Trance	× <i>Oda.</i>	Wilda Bullard	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Primavera Prince	<i>Oda.</i>	Primavera	× <i>Oda.</i>	Vultan's Trouble	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Prime Day	<i>Oda.</i>	Gualanday	× <i>Oda.</i>	Primavera	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Prince Ahmad	<i>Oda.</i>	Prince Vultan	× <i>Oda.</i>	Charlesworthii	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Prince Charming	<i>Oda.</i>	Patricia Hill	× <i>Oda.</i>	Prince Vultan	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Prince Posey	<i>Oda.</i>	Prince Vultan	× <i>Cda.</i>	Lois Posey	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Prince Shelley	<i>Oda.</i>	Shelley	× <i>Oda.</i>	Prince Vultan	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Queen's Port	<i>Oda.</i>	Queen River	× <i>Oda.</i>	Petit Port	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Queen's Tryst	<i>Oda.</i>	Queen River	× <i>Oda.</i>	Burning Bed	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Reddy	<i>Oda.</i>	Sanderae	× <i>Oda.</i>	Trixon	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Saint Sterling	<i>Oda.</i>	Saint Wood	× <i>Oda.</i>	Florence Stirling	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Saint Trance	<i>Oda.</i>	Saint Clement	× <i>Odm.</i>	Pesky Trance	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Saint Vultan	<i>Oda.</i>	Saint Clement	× <i>Oda.</i>	Prince Vultan	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Samares Rolf	<i>Oda.</i>	Samares	× <i>Odm.</i>	Rolfeae	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	San Polo	<i>Oda.</i>	Clever	× <i>Oda.</i>	Golden Rialto	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Santa Granada	<i>Oda.</i>	Santamaria	× <i>Oda.</i>	Granada	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Santa Naranja	<i>Oda.</i>	Shibory	× <i>Oda.</i>	Santamaria	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Sheldance	<i>Oda.</i>	Shelley	× <i>Odm.</i>	Parade	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Shibory Rolf	<i>Odm.</i>	Rolfeae	× <i>Oda.</i>	Shibory	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Susan Drummer	<i>Oda.</i>	Susan Preston Richards	× <i>Oda.</i>	Drummer Boy	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Susan Firestorm	<i>Oda.</i>	Rustic Firestorm	× <i>Oda.</i>	Susan Preston Richards	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Susan Harry	<i>Oda.</i>	Susan Preston Richards	× <i>Oda.</i>	Drummer Harry	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Susan Leysa	<i>Oda.</i>	Leysa	× <i>Oda.</i>	Susan Preston Richards	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Susan Ube	<i>Oda.</i>	Susan Preston Richards	× <i>Oda.</i>	Mont Ube	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Tippling	<i>Oda.</i>	Tipples	× <i>Oda.</i>	Florence Stirling	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Trisam	<i>Odm.</i>	Tribbles	× <i>Oda.</i>	Samares	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Vultan's Trouble	<i>Oda.</i>	Prince Vultan	× <i>Odm.</i>	Tribbles	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Wager	<i>Odm.</i>	Tribbles	× <i>Oda.</i>	Avranches	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
Wild in Bed	<i>Oda.</i>	Wilda Bullard	× <i>Oda.</i>	Burning Bed	Andrew Easton - New Horizons Orchids	
Yellow Portent	<i>Odm.</i>	Stonehurst Yellow	× <i>Oda.</i>	Portentosa	Juan Felipe Posada - Colomborquideas	

<i>ODONTOCIDIUM</i>	Bob Fair	<i>Odcdm.</i>	Bob Hoffman	× <i>Odcdm.</i>	Mayfair	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	El Guarzo	<i>Odcdm.</i>	Cambalache	× <i>Odcdm.</i>	Tiger Star	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	El Retiro	<i>Odcdm.</i>	Tiger Star	× <i>Odcdm.</i>	Mayfair	Juan Posada - Colomborquideas
	Illustrious Crisp	<i>Odm.</i>	Hallio-Crispum	× <i>Onc.</i>	Illustre	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Los Salados	<i>Odcdm.</i>	Solana	× <i>Odm.</i>	Moselle	Juan Felipe Posada - Colomborquideas

Name		Parentage				Registered By	
ODONTOGLOSSUM	Entrancing Nicky	<i>Odm.</i>	Pesky Trance	×	<i>Odm.</i>	Pesky Nicky	Robert Hamilton
	Golden Panise	<i>Odm.</i>	Golden Crisp	×	<i>Odm.</i>	Panise	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Herb Charade	<i>Odm.</i>	Herb Thoreson	×	<i>Odm.</i>	Charade	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Lucy Wyatt	<i>Odm.</i>	<i>lucianianum</i>	×	<i>Odm.</i>	<i>wyattianum</i>	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Mataador	<i>Odm.</i>	Nicky Strauss	×	<i>Odm.</i>	Toreador Blanco	Robert Culver
	Nobil Ken	<i>Odm.</i>	Ken Armour	×	<i>Odm.</i>	<i>pescatorei</i>	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Noble Parade	<i>Odm.</i>	<i>pescatorei</i>	×	<i>Odm.</i>	Parade	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Noble Ross	<i>Odm.</i>	Bic-ross	×	<i>Odm.</i>	<i>pescatorei</i>	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Panise Cristal	<i>Odm.</i>	Panise	×	<i>Odm.</i>	<i>crystalinum</i>	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Stipple	<i>Odm.</i>	Pesky Trance	×	<i>Odm.</i>	Doctor Tom	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Toreador Blanco	<i>Odm.</i>	Laura Hett	×	<i>Odm.</i>	Tordonia	Robert Culver
Yellow Tenue	<i>Odm.</i>	Stonehurst Yellow	×	<i>Odm.</i>	Tenue	Juan Felipe Posada - Colomborquideas	
ODONTONIA	Colomcharade	<i>Odn.</i>	Colombia	×	<i>Odm.</i>	Charade	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
VUYLSTEKEARA	Avril Charles	<i>Odn.</i>	Avril Gay	×	<i>Oda.</i>	Charlesworthii	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Cambrian Charge	<i>Vuyl.</i>	Cambria	×	<i>Oda.</i>	Charlesworthii	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	George Col	<i>Odn.</i>	Colombia	×	<i>Oda.</i>	George McMahon	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Larry Sanford	<i>Vuyl.</i>	Cambria	×	<i>Oda.</i>	Brewii	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Neonova	<i>Vuyl.</i>	Nova	×	<i>Oda.</i>	Avranches	Robert Hamilton - Hawk Hill Labs
	Troubled Red	<i>Vuyl.</i>	Mem Mary Kavanaugh	×	<i>Oda.</i>	Charlesworthii	Andrew Easton - New Horizons Orchids
WILSONARA	George Fair	<i>Odcdm.</i>	Mayfair	×	<i>Oda.</i>	George McMahon	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	George Pimlico	<i>Wils.</i>	Pimlico	×	<i>Oda.</i>	George McMahon	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Leysa Lustre	<i>Wils.</i>	Blazing Lustre	×	<i>Oda.</i>	Leysa	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Portent Fair	<i>Odcdm.</i>	Mayfair	×	<i>Oda.</i>	Portentosa	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Thanksgiving Fire	<i>Wils.</i>	California Cherub	×	<i>Odm.</i>	<i>helgae</i>	Andrew Easton - New Horizons Orchids
	Tiger Avranches	<i>Onc.</i>	<i>tigrinum</i>	×	<i>Oda.</i>	Avranches	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Tiger George	<i>Odcdm.</i>	Tiger Hambühren	×	<i>Oda.</i>	George McMahon	Juan Felipe Posada - Colomborquideas
	Wilda's Cherub	<i>Oda.</i>	Wilda Bullard	×	<i>Wils.</i>	California Cherub	Andrew Easton - New Horizons Orchids

Fotos de despedida (Parting Shots)

Esta sección final es para cualquiera que desee compartir fotos de sus odontoglossums florecientes y especies e híbridos relacionados. Su nombre y ubicación se incluirán en la leyenda para darles a los demás una idea de dónde está creciendo.



Oda. [(*Oda.* Aviewood × Durham City) × *Odm.* Jim Mintseveris]
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



Oda. Avranges 'Pacifica'
Robert Culver, Normandie Park,
Washington, USA



Oda. Hellen Duggar 'Regent'
Robert Culver, Normandie Park, Washington,
USA



Odm. Midnight Miracle 'Masai Red'
Robert Culver, Normandie Park, Washington, USA



Rhyn. rossii
Ken Joy, Davis, California, USA



Oda. Wearside Bank 'Vallemar'
Robert Culver, Normandie Park, Washington,
USA



Oda. Rawdon's Palace
Robert Culver, Normandie Park, Washington, USA



Oda. Zena
Tim Brydon, San Francisco, California, USA

(Originalmente identificado como *Oda. Chorgia* "Victor" de una colección privada. El Dr. Howard Liebman ha determinado, a través de una factura de venta de la firma de L. Sherman Adams, que el nombre correcto de esta planta es *Oda. Zena* ., (*Oda. Devossiana* × *Odm. nobile*), McBeans 1930.)



Odm. Roy Wittwer 'Dande Lion'
Robert Culver, Normandie Park, Washington, USA



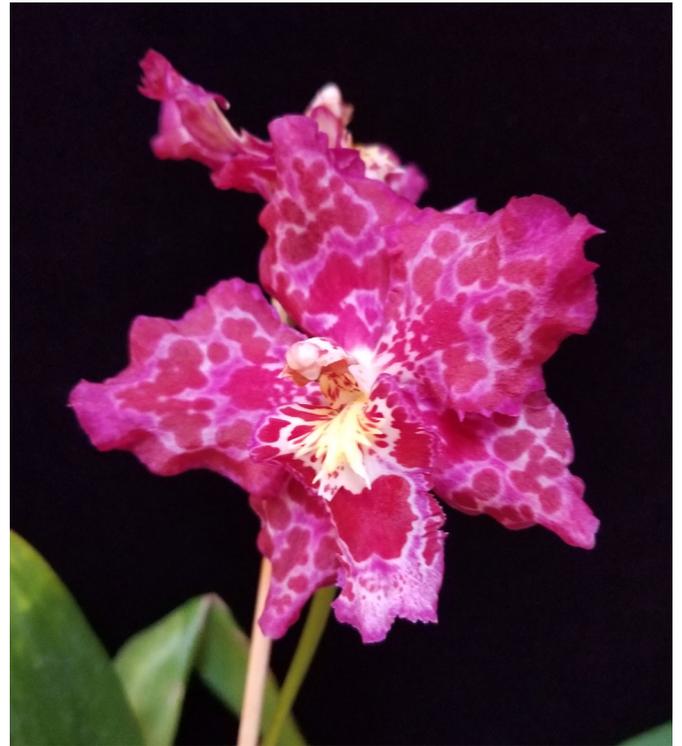
Oda. Roymar 'Barrymore'
Robert Culver, Normandie Park, Washington, USA



Oda. Murray River 'Golden Fire'
Robert Culver, Normandie Park, Washington, USA



Oda. Star Trek 'Tiffany'
Tim Brydon, San Francisco, California, USA



Oda. (Oda. Florescent x Crystal Palace)
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



Oda. (Durham Castle x Petit Port)
Tim Brydon, San Francisco, California, USA



Wils. John Miller
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



Oda. (*Oda.* St Clement \times *Odm.* *nobile*)
Tim Brydon, San Francisco, California, USA



Odm. (*Venillia* \times *nobile*)
Tim Brydon, San Francisco, California, USA



Oda. (Florence Stirling 'Celeste' × Koo-Wee-Rup)
 Tim Brydon, San Francisco, California, USA



Oda. (Ingera × Golden Rialto)
 Luke Callahan, Aberdeen, Scotland



Mps. Blueana 'Titania'
 Robert Culver, Normandie Park, Washington, USA
 El primer híbrido albino de *Miltoniopsis*, un logro significativo; hibridador Andy Easton



Wils. Finial Fire 'Clown'
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



Oda. Joe's Pick
Robert Culver, Normandie Park, Washington, USA



[(*Oda. Aviewood* x *Durham City*) x *Odm. Nancy Crees*]
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



Odtna. Bragelonne 'Plush'
Robert Culver, Normandie Park,
Washington, USA



Vuyi. Carnivale 'Rio'
Robert Culver, Normandie Park,
Washington, USA



Wils. Firecat 'Harmony'
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



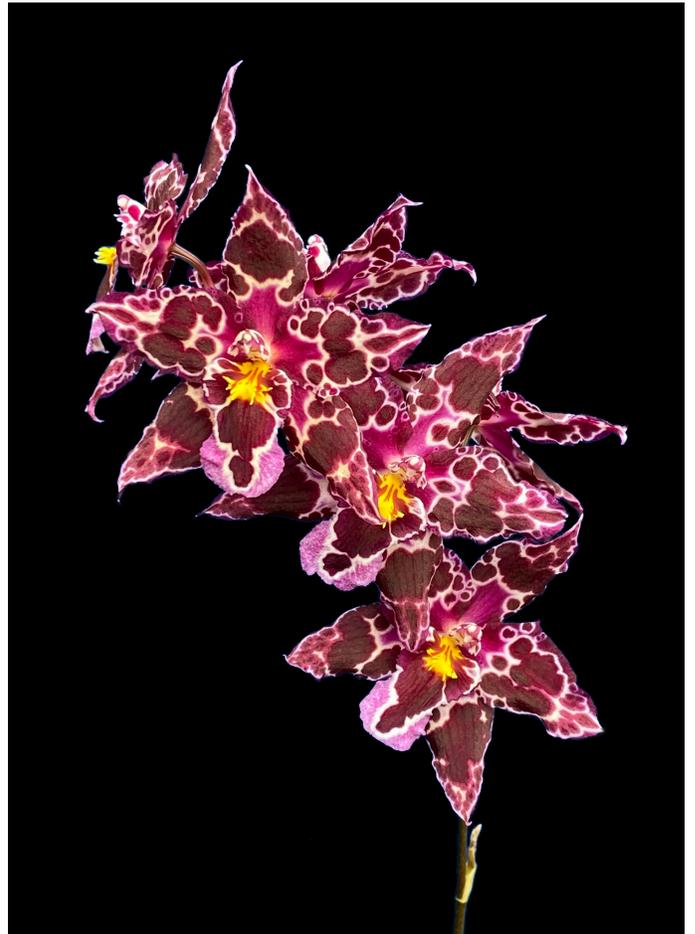
Wils. Calico Gem 'Green Valley'
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



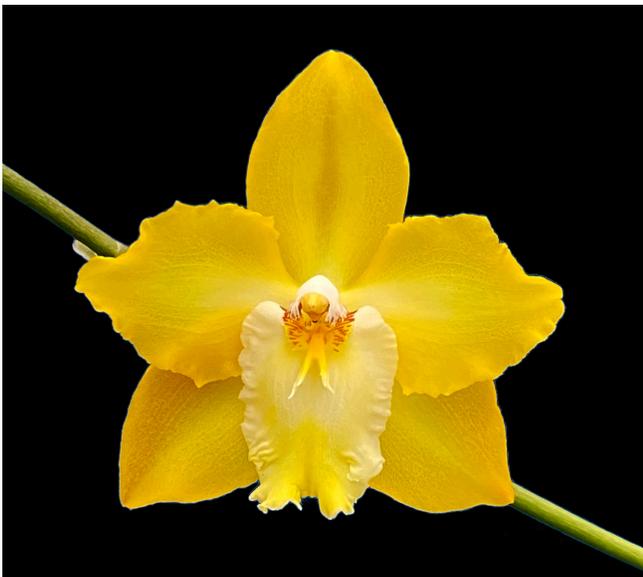
Odm nobile
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



Odcdm. Catatante 'Pumpkin Patch' AM AOS
Harvey Brenneise, Oak Harbor, Washington, USA



Oda. Mysterious (Shelley x Zena 'Victor')
Robert Hamilton, Berkeley, CA , USA



Odm. Roy Hipkins 'Buttercup'
Robert Hamilton, Berkeley, CA , USA



Oda. Joe's Drum 'Tim Brydon' AM/AOS (F₃)
Tim Brydon, San Francisco, CA, USA